

Билатерална (cotutelle)

докторантура

ЗА СТИПЕНДИЯТА:

- Целева група: висококвалифицирани докторанти и млади учени. Финансират се докторанти под двойно научно ръководство – в България и Германия.
- Финансиране на изследователски престой в държавен или държавно признат университет в Германия за изготвяне на докторска работа.
- Програмата има два варианта:
 - а) Придобиване на докторска степен с партниращ научен ръководител в Германия: Докторантите имат научен ръководител както в български, така и в германски университет („Sandwich-Modell“). Планът на докторската работа трябва да бъде съгласуван от двамата научни ръководители. След гъвкаво многофазно финансиране започва подготовката за защита на докторска степен, следват изследователски престои в Германия. Защитата на докторската степен е в България и е с участието на партниращия научен ръководител от Германия. Научната и образователна степен „доктор“ се придобива в българския университет.
 - б) Докторантура под двойно научно ръководство (Cotutelle-Verfahren): Докторантите имат двама научни ръководители – в български и в германски университет. Условие е да има сключено споразумение между двата университета относно плана на докторантурата. Научната и образователна степен „доктор“ се придобива в българския и в германския университет.
- В зависимост от проекта за стипендията могат да кандидатстват:
 - а) Придобиване на докторска степен с партниращ научен ръководител в Германия („Sandwich-Modell“): Кандидати, които към началото на отпускането на стипендията са завършили магистратура или са защитили дипломна работа (по изключение със завършена бакалавърска степен на образование).
 - б) „Cotutelle-Verfahren“: кандидати, които към началото на отпускането на стипендията са допуснати с право на защита.
- Какво се финансира:
 - а) Придобиване на докторска степен с партниращ научен ръководител в Германия („Sandwich-Modell“): Изследователски престои в държавно признат университет (държавен или частен) или в извънуниверситетски изследователски институт в рамките на подготовката на защитата на дисертация в България.

б) Докторантура под двойно научно ръководство (Cotutelle-Verfahren): Изследователски престои в държавно признат университет (държавен или частен) за разработване на дисертация на базата на индивидуално сключен договор за сътрудничество за двойно научно ръководство.

За двата варианта на стипендията:

- Продължителност на стипендията – до 2 години.
- Стипендията може да се използва също и в рамките на повече по-малки престои. Комисия решава продължителността на финансиране в зависимост от работния план и целите.
- График на престоя в българския и в германския университет, както и планиран престой в друга държава с цел събиране на материал.
- Кандидатът не получава стипендия, когато работи по дисертацията в българския университет.
- За вариант а) „Sandwich-Modell“: Стипендията се отпуска първоначално до 12 месеца. Продължаване на срока на стипендията е възможно, ако комисията прецени, че работата е успешна по време на първоначално отпускнатата стипендия.
- За вариант б) „Cotutelle-Verfahren“: Стипендията се отпуска за период до 18 месеца; възможно е допълнително финансиране за макс. 6 месеца за приключване на дисертацията.
- Размер на стипендията – на докторанта се отпускат 1.200 € месечно за престоя в Германия.
- ДААД поема: застраховка срещу злополука, здравно и лично осигуряване; пътните разходи;
- Еднократно финансиране за изследователска дейност.
- Поемат се разходите на пътуване и престой до 10 дена на научните ръководители:
 - на научния ръководител от българска страна до Германия с цел да проследи работата на докторанта;
 - на научния ръководител от германски страна до българския университет, за да вземе участие в защитата на докторската работа.

Пътуванията на двамата научни ръководители се фиксират в работния и времеви план.

- при престой в Германия повече от 6 месеца се отпускат месечни добавки и добавки за придружаващи членове на семейството.
- Стипендията се отпуска от 01.10.2020 година.
- Възможност за финансиране на езикови курсове - 2, 4 или 6 месеца преди започване на изследователския престой и на езиков курс, избран по време на стипендията. Видовете курсове ще намерите към анотацията на този вид стипендия на интернет страницата на ДААД.
- Възстановяване на таксата за положен тест DaF/DSH.

УСЛОВИЯ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:

- Дипломата за завършено висше образование трябва да е придобита преди не повече от 6 години към момента на кандидатстване за стипендията.
- При докторантите не трябва да са изминали 3 години от зачисляването.
- Няма право да кандидатстват тези, които са пребивавали в Германия повече от 15 месеца към момента на кандидатстване за стипендията;
- Допълнителни изисквания за кандидати от хуманна, ветеринарна и дентална медицина: www.daad.de/extrainfo


ВАЖНО! МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ПЪЛНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТИПЕНДИЯТА:

На немски език:

<https://www.daad.de/deutschland/stipendium/datenbank/de/21148-stipendiendatenbank/?status=4&origin=3&subjectGrps=&daad=1&intention=&q=&page=1&detail=57507783>

На английски език:

<https://www.daad.de/deutschland/stipendium/datenbank/en/21148-scholarship-database/?daad=1&detail=57507783&intention=&origin=3&page=1&q=&status=4&subjectGrps=>

 ПРЕПОРЪЧВАМЕ ВИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ ГРАФА „ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ” ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА ПОДГОТВЯТЕ ДОКУМЕНТИТЕ СИ, КАКТО И „ПРОЦЕДУРА ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ”!

ДОКУМЕНТИ ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ:

Кандидатстването е онлайн през портала на ДААД. Възможно е кандидатстване само в определения за всяка година срок.

Документите за кандидатстване се качват в портала на ДААД и се подават до 15 ноември 2019 г.

Всички документи на език, различен от немски и английски, трябва да бъдат преведени. Не е необходимо удостоверенията, свидетелствата и преводите да бъдат легализирани при кандидатстване за стипендия.

Ръководство за регистрация в портала и кандидатстване онлайн:

DE: https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb_download/PBF_de.html

EN: https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb_download/PBF_en.html

В Портала трябва да се качат следните документи:

- Online-Bewerbungsformular/ Online application form;
- Пълна автобиография в табличен вид (CV европейски формат) на немски или английски език – **макс. 3 страници**;
- Списък на публикации – при наличие (**до 10 страници**);
- Подробно описание на изследователския проект (**до 10 стр. A4**), който трябва да е съгласуван с двамата научни ръководители – от българска и от немска страна. Представяне на предишни изследвания, свързани с темата на предстоящия проект (на немски или английски език).
- Подробен план – график на изследователския престой и пътуванията на научните ръководители;
- Удостоверение за зачисляване за докторантура в българския университет;
- Копие от всички дипломи за завършено висше образование или академична справка **с изчислен среден успех** и уверение (ако дипломирането предстои) – с превод на немски или английски език и с информация за скалата на оценяване в България. При незавършено висше образование към момента на кандидатстване дипломата трябва да се представи преди стипендията да бъде отпусната;
- За вариант а) „Sandwich-Modell“: Писмено уверение – покана от научния ръководител в Германия, в която се изразява отношението на научния ръководител към проекта. Поканата трябва да е на бланка на университета, с подпис на немския партньор (по възможност и печат на приемащия институт). В поканата задължително трябва да се потвърди готовност за предоставяне на работно място на кандидата по време на престоя. Към поканата се прилага и досегашна кореспонденция с немския партньор. **ВАЖНО!** вж. въпрос № 25 от „Често задавани въпроси“.
- За вариант б) „Cotutelle-Verfahren“: Индивидуално споразумение за съвместното научно ръководство между университета в България и партниращия университет в Германия. Ако споразумението не е сключено при кандидатстване, трябва да бъде представено преди отпускането на стипендията.
- Други документи (при наличие): документ за стаж по специалността; служебна бележка, удостоверяваща, че лицето работи/ е работило; удостоверение за участие в студентски практики и стажове, в програма ЕРАЗЪМ и др.;

- Удостоверение за владееене на немски език - сертификат или onSET-тест, вижте общите указания и „Процедура за кандидатстване” и графа „Често задавани въпроси” № 4, 5, 7, 22. В случай, че не владеете немски език и кандидатствате с английски, можете да напишете декларация, че не владеете немски език”;
- Удостоверение за владееене на английски език, ако програмата, за която кандидатствате, е на английски. Сертификатът трябва да бъде одобрен от немска страна и да отговаря на Европейската езикова рамка.
- Удостоверение за зачисляване за докторантура, ако целта на престоя е защитата на докторска работа;
- Копие от дипломата за завършено средно образование с превод на немски или английски език и с информация за скалата на оценяване в България;
- Превод на всички документи на немски или английски език. Преводът може да бъде направен и от кандидата.
- Поясняване на оценъчната система в България при превод на дипломите за средно и висше образование.

По пощата се изпраща препоръката от преподавател, която трябва да е подписана лично от него (**подписът не трябва да е сканиран или дигитален**). **Препоръката не се качва в Портала**. Тя се подава в затворен плик в оригинал и нейното съдържание не трябва да Ви е известно. **ВАЖНО!** вж. въпрос № 23 от „Често задавани въпроси”. **Важи датата на пощенското клеймо.**

Документите за кандидатстване се подават на следния адрес:

[DAAD](#)

[Referat ST21 - Ostmitteleuropa, Südosteuropa, Türkei](#)

[Kennedyallee 50](#)

[53175 Bonn](#)

ДОПЪЛНИТЕЛНИ НАСОКИ

- Дипломата за висше образование, евtl. академична справка, както и диплома за средно образование се качват в Портала **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО с превод, с изчислен среден успех и с разяснение за скалата на оценяване в България**. Изисква се електронно копие на всеки оригинал (дипломи, сертификати) и отделно техните преводи. Не качвайте само оригинали или само преводи. Всеки оригинален документ на български език трябва да има и еквивалент на езика, на който кандидатствате – немски/английски език. Не е необходимо преводите на документите да

бъдат заверени от заклет преводач при кандидатстване. Заверено копие се изисква при одобрена кандидатура.

- В случай че ще положите тест за входящо ниво по немски или английски език (onSet), организиран от лекторите в страната, то задължително качете сертификата от положения изпит (издава се в PDF формат) в портала на ДААД, дори и след като сте приключили онлайн кандидатурата си;
- Валидни са тези кандидатури, които са преминали през портала на ДААД;
- Закъснели кандидатури не се разглеждат от комисиите – от значение е пощенското клеймо;
- **Моля, задължително** прочетете информацията за този вид стипендия и от страницата на ДААД, както и изискванията за това, какви документи трябва да бъдат качени в Портала на ДААД при кандидатстване.

УСПЕХ!

www.cmfnd.org